

Překlad původního návodu k používání



NÁVOD K OBSLUZE

Automatická nabíječka SPEED 6/12 V 4 A

Typ: G80060, Model: 4A:BD02-Z4.0A-P1



Vyrobena pro
GEKO Spol. s r. o., k. s.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko, Polsko
www.geko.pl

Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.



ČESKÝ JAZYK

UPOZORNĚNÍ!!!

**Vzhledem k neustálému zlepšování výrobků, umístěné v návodu fotografie a obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.
Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.**



TECHNICKÉ ÚDAJE

vstupní parametry 230 V / 50 Hz

kapacita baterie 4 Ah - 120 Ah

Třída IP65 / voděodolná

podporuje baterie: kyselinové, AGM, gelové, lithium-železitě pouze 12 V

čistá hmotnost: 0,48 kg

délka napájecího kabelu: 160 cm

délka kabelů "+" a "-": 160 cm

VYBAVENÍ

nabíječka

kabel se svorkami "-"; "+"

návod k obsluze

Určení a princip fungování

Nabíječka je zařízení, které umožňuje nabíjet různé typy baterií. Zařízení přeměňuje proud a napětí přítomné v elektrické síti na takový, který umožňuje bezpečné nabití baterie. Díky nabíjení je snadnější zajistit správnou práci baterie, což výrazně prodlužuje dobu životnosti baterie. Nabíječka má ochranu proti zkratu a ochranu proti přehřívání baterie. Nabíječka umožňuje nabíjet tři typy baterií, tradiční kyselino-olověné, tedy mokré baterie, olověno-gelové baterie, kde je elektrolyt ve formě gelu, a AGM baterie, ve kterých skelná rohož znehybňuje elektrolyt. Správné, spolehlivé a bezpečné fungování zařízení závisí na správném provozování.

Proto před zahájením práce se zařízením si přečtěte celý návod a uschovejte ho.

Dodavatel neodpovídá za škody způsobené nedodržáním bezpečnostních předpisů a doporučení, které jsou uvedené v tomto návodu.



Označení informující o nutnosti recyklace elektronického zařízení.

Pokud je zařízení opotřebované, je zakázáno jej vyhodit spolu s domovním odpadem.

Elektronické zařízení by mělo být recyklováno v souladu s místními předpisy.



Označení informující o dvojité izolaci, zařízení lze připojit do zásuvky bez zemního kolíku.



Před zahájením provozu si přečtěte návod k obsluze, jehož pochopení je nezbytné pro správný a bezpečný provoz zařízení.



Označení informující o prohlášení výrobce o shodě zařízení s normami nového přístupu.

- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, a osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže je nad nimi vykonáván dozor nebo byly proškolené v rozsahu používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Dohlížejte na děti, aby si se zařízením nehrály.
- Nabíječka je určena k nabíjení pouze kyselino-olověných baterií. Nabíjení jiných typů baterií může vést k úrazu elektrickým proudem, který ohrožuje zdraví a život. Je zakázáno nabíjet nenabíjecí baterie!
- Během nabíjení musí být baterie umístěná na dobře větraném místě, doporučuje se nabíjet baterii při pokojové teplotě.
- Nabíječka je určena pro provoz uvnitř místností a je zakázáno ji vystavovat vlhkosti, včetně atmosférických srážek.
- Nabíječky, které mají I. třídu elektrické izolace, musí být připojeny k zásuvkám, které jsou vybavené ochranným vodičem.



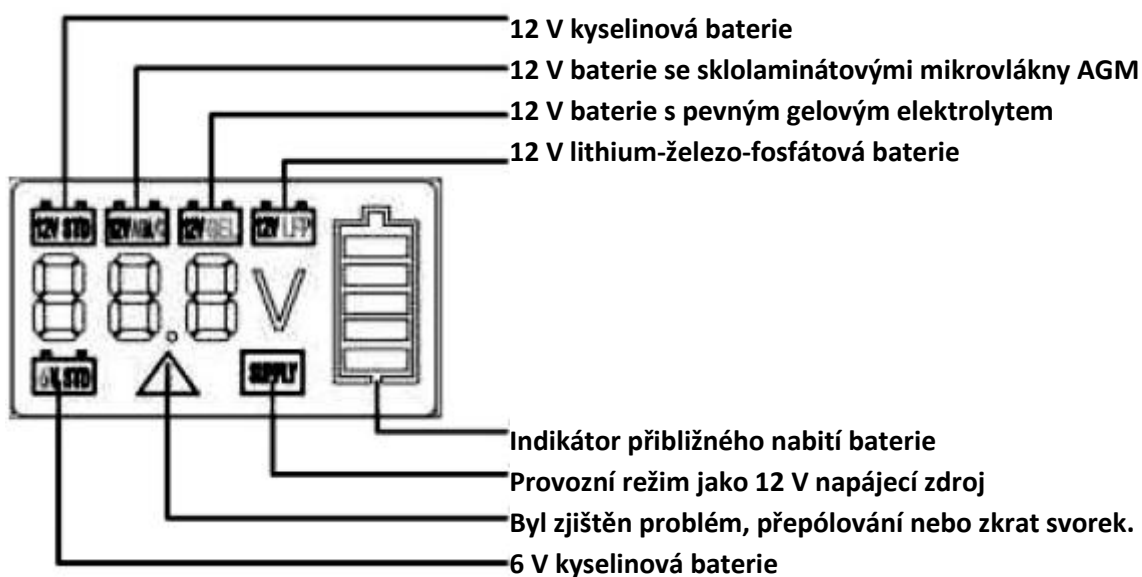
Návod k obsluze

- V případě nabíjení baterií umístěných v elektrické instalaci vozidla, je potřeba nejprve svorku nabíječky připojit ke svorce baterie, která není připojena k podvozku vozidla (+), potom připojit druhou svorku nabíječky (-) . Poté připojte nabíječku k elektrickému rozvodu..
- Po dokončení nabíjení nejprve odpojte nabíječku od elektrického rozvodu a následně odpojte svorky nabíječky.
- Nikdy nenechávejte nabíječku připojenou k napájecí síti. Vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.
- Dodržujte označení polarity nabíječky a baterie.
- Před zahájením nabíjení baterie si přečtěte a dodržujte pokyny pro nabíjení dodané výrobcem baterie.
- Vždy umístěte baterii a nabíječku na rovný, plochý a tvrdý povrch. Nenaklánějte baterii.
- Před připojením zástrčky napájecího kabelu nabíječky se ujistěte, že parametry napájecí sítě odpovídají parametrům uvedeným na typovém štítku nabíječky.
- Umístěte nabíječku co nejdále od baterie tak, jak to umožňují kabely se svorkami. Příliš však kabely nenatahujte. Neumísťujte nabíječku na nabíjenou baterii nebo přímo nad ní. Výpary vznikající během nabíjení baterie mohou způsobit korozi součástí uvnitř nabíječky, což může způsobit její poškození.
- Nekuřte, nepřibližujte se s ohněm k baterii.
- Nikdy se nedotýkejte svorek nabíječky, pokud je připojena k elektrické síti. Během nabíjení baterie nikdy nespouštějte motor.
- Před každým použitím zkontrolujte stav nabíječky, včetně stavu napájecího kabelu a nabíjecích kabelů. V případě zjištění jakýchkoliv závad, nepoužívejte nabíječku. Poškozené nabíjecí kabely nebo napájecí kabel musí být vyměněn za nový ve specializovaném servisu.
- Před provedením údržby nabíječky se ujistěte, že byla zástrčka napájecího kabelu odpojena od elektrické zásuvky.
- Nabíječka by měla být skladována mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Během práce také dbejte, aby byla nabíječka mimo dosah dětí.
- Před připojením svorek nabíječky se ujistěte, že svorky baterie jsou čisté a nemají stopy koroze.
- Zajistěte nejlepší možný elektrický kontakt mezi svorkou baterie a klešťovou svorkou nabíječky. Nikdy nenabíjejte zmrazenou baterii. Před nabíjením přeneste baterii na místo, které umožní úplné rozmrazení elektrolytu. Neohřívejte baterii k urychlení procesu rozmrazování.
- Zabraňte úniku kapaliny z baterie. Únik kapaliny na nabíječku může vést ke zkratu a v důsledku toho k úrazu elektrickým proudem, který ohrožuje zdraví a život.

VNĚJŠÍ POPIS ZAŘÍZENÍ



Nabíječka je vybavena pouze jedním tlačítkem volby provozního režimu "MODE". Po připojení k baterii a k napájecí síti začne nabíječka detekovat správný provozní režim, pro vynucení jiného režimu než automatického, stiskněte tlačítko MODE a postupujte podle pokynu na displeji, které jsou popsány níže.



Obsluha nabíječky

a) Příprava baterie k nabíjení

- Je třeba si přečíst a dodržovat pokyny týkající se nabíjení dodané spolu s baterií. V kyselino-olověných bateriích, tzv. "mokrého typu", zkontrolujte hladinu elektrolytu a případně ho doplňte destilovanou vodou na úroveň uvedenou v dokumentaci k baterii. Během doplňování hladiny elektrolytu přísně dodržujte pokyny uvedené v dokumentaci k baterii.

- Připojte svorky nabíječky ke svorkám baterie, ujistěte se, že svorka nabíječky označená "+" je připojena ke svorce baterie označené "+" a svorka nabíječky označená "-" je připojena ke svorce baterie označené "-".

- Ujistěte se, že je spínač zapalování vozidla v poloze OFF nebo byl vytažen klíč.

- Připojte zástrčku napájecího kabelu do napájecí zásuvky.

b) Volba typu baterie a provozního režimu. Nabíječka sama volí optimální provozní parametry, avšak vzhledem k rozmanitosti baterií a stupni jejich opotřebení může být nutné po připojení baterie upravit provozní parametry. Tlačítko "MODE" slouží k výběru připojené baterie. Po nastavení provozních parametrů začne nabíječka nabíjet. Na displeji se zobrazí zpráva o napětí přiváděném na svorky baterie. Regulátor umístěný v nabíječce sám volí nabíjecí napětí. Je třeba mít na paměti, že pokud jsou zjištěny problémy s baterií, zařízení zobrazí zprávu BAT, což znamená, že baterii nelze tímto zařízením nabíjet. Po úplném nabití přejde nabíječka do režimu udržení napětí baterie, je to jedna z funkcí systému Smart Guard, baterie je chráněna proti vybití a připravena k provozu i po dlouhé době skladování.

Pro dokončení nabíjení odpojte napájecí zástrčku 230 V ze sítě a poté odpojte kladnou a zápornou svorku.

DŮLEŽITÉ: Před každým zahájením nabíjení zkontrolujte kabely a nabíječku, zda nejsou prasklé a zda nemají vadu izolace. V případě zjištění nesrovnalosti, nezahajujte nabíjení, dokud nebudou odstraněny. Je také nutné přečíst si pokyny týkající se nabíjení dodané s baterií.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Zařízení nevyžaduje žádné speciální údržbové činnosti. Znečištěný kryt očistěte pomocí měkkého hadříku nebo proudem stlačeného vzduchu s tlakem maximálně 0,3 MPa. Před a po každém použití zkontrolujte stav kabelových svorek. Očistěte je od všech stop koroze, které by mohly narušit tok elektrického proudu. Vyvarujte se znečištění svorek elektrolytem z baterie. To zrychluje proces koroze. Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Během skladování dbejte o to, aby se nabíjecí a napájecí kabely nepoškodily. Zařízení by mělo být skladováno v místnosti s případně stálou teplotou a nízkou vlhkostí, nepřístupné třetím osobám.

FUNGOVÁNÍ FUNKCE AUTOMATICKÉ VOLBY PARAMETRŮ

Silně vybité baterie, jejichž napětí klesne pod 3 V, budou detekovány jako poškozené. To má zabránit poškození nabíječky a vzniku nebezpečných situací. V případě takto nízkého napětí začne nabíječka nabíjet nízkým proudem, pulzní nabíjení vám umožní nabít baterii a vyčistit desky kyselinové baterie. Je však třeba pamatovat na to, že baterie musí být technicky v pořádku. Funkce recovery nebude fungovat v případě opotřebované a poškozené baterie.

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Symbol označující selektivní sběr použitých elektrických a elektronických zařízení. Použitá elektrozařízení jsou recyklovatelné materiály – nevyhazujte je do nádob na domovní odpad, protože obsahují látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při hospodárném nakládání s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí odevzdáním použitého zařízení na místo určené pro skladování použitých elektrozařízení. Aby se snížilo množství likvidovaného odpadu, je nutné jej znovu použít, recyklovat nebo využít jinou formou.



Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 21

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Automatická nabíječka SPEED 6/12 V 4 A Typ: G80060, Model: BT02-Z10.0A-P1

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států
týkajících se elektromagnetické kompatibility (přepřacované znění)

2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států
týkající se zpřístupnění na trhu elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí,
a norem EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 60335-2-
29:2004 + A2:2010 + A11:2018; EN 62233:2008; AfPS GS 2019:01

PAK; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017;
EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

typu ES č. 4920004.20001 ze dne 20. 1. 2020, typu ES č. 6068742.03AOC ze dne 10. 3. 2020
vydaných společností TÜV Thüringen e. V. Melchendorfer Straße 64, 99096 Erfurt, Země: Německo
Telefon: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

E-mail: info@tuev-thueringen.de Web: www.tuev-thueringen.de

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0865

typu ES č. 6078565.50GA ze dne 21. 5. 2020 vydaného společností DEKRA Testing and Certification
GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Země: Německo

Telefon: +49 (0) 234 3696 400, Fax: +49 (0) 234 3696 401

E-mail: DTC-Certification-body@dekra.com Web: www.dekra-testing-and-certification.de

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0158

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn
nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 27. 3. 2021

Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

CZ

F. H. GEKO
97-500 Radomsko
ul. Spacerowa 3, Kietlin, Polsko
http: www.geko.pl
e-mail: serwis@geko.pl



Záruční list

1. Název zařízení a číslo výrobku
2. Datum nákupu
3. Přesný popis hlášené závady, chyby.

V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen.
5. Razítko prodávajícího
- Datum a podpis.
6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo.

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje. Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zaslání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.

.....
Datum přijetí do servisu

.....
čitelný podpis reklamujícího
Seznámil jsem se a přijímám záruční podmínky